

⚠ WARNHINWEISE – AVERTISSEMENTS – AVVERTENZE – WARNINGS

- DE** Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschliesslich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Jede andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als «nicht bestimmungsgemäss». **Achtung!** Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. **Reparaturen dürfen ausschliesslich durch den Hersteller ausgeführt werden. Bei Defekt zurück an Hersteller.** Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.»
- FR** Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par du personnel spécialisé autorisé (installateur électrique). Le luminaire est destiné exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux consignes d'installation. Tout autre usage ou montage est considéré comme «non conforme à la destination du produit». **Attention!** Travailler toujours hors tension pendant le câblage et l'installation des luminaires et des appareils d'alimentation. Le non-respect de cette consigne peut conduire à la destruction des modules LED. **Les réparations doivent être effectuées exclusivement par le fabricant. En cas de défaut, renvoyer le matériel au fabricant.** Les instructions de montage doivent être conservées. Modifications techniques réservées.
- IT** Il montaggio e la messa in funzione possono essere effettuati solo da personale specializzato autorizzato (elettroinstallatori). L'apparecchio di illuminazione serve esclusivamente a scopo di illuminazione e deve essere installato secondo le disposizioni di montaggio. Qualsiasi altro utilizzo o un'altra modalità di incasso sono considerati «non conformi». **Attenzione!** Lavorare sempre in assenza di tensione mentre si cablano e si installano gli apparecchi di illuminazione e le unità di alimentazione. In caso contrario i moduli LED possono andare distrutti. **Far eseguire eventuali riparazioni esclusivamente dal produttore. In caso di guasto rispedire l'apparecchio al produttore.** Le istruzioni di montaggio devono essere conservate. I dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.
- EN** The luminaire may only be installed and put into operation by authorised, qualified personnel (electrician). The luminaire is only to be used for illumination purposes and is to be installed in accordance with the installation regulations. Any other use, or mode of mounting or installation, is considered to be «improper use». **Caution!** Always ensure that the electricity is switched off at the mains when wiring and installing luminaires and power supply units. Failure to observe these safety instructions may lead to destruction of the LED modules. **Repairs may only be carried out by the manufacturer. Return to manufacturer if defects are found.** Mounting instructions must be kept for future reference. Subject to technical change.



WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

- Stromschlaggefahr. Vor Installation oder Wartung die Leuchte vom Stromnetz trennen.
- Risque de choc électrique. Débrancher le luminaire du réseau avant l'installation ou l'entretien.
- Pericolo di scossa elettrica. Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima dell'installazione o della manutenzione.
- Risk of electric shock. Disconnect the luminaire from the power supply before installation or maintenance.



- Leuchte nur für den Gebrauch in Innenräumen.
- Luminaire conçu uniquement pour l'usage en intérieur.
- Apparecchio di illuminazione destinato esclusivamente all'utilizzo in ambienti interni.
- Luminaire only suitable for application in interior spaces.



- Nicht über den Hausmüll entsorgen, sondern ordnungsgemäss dem Recycling zuführen.
- Ne pas éliminer avec les déchets ménagers mais, comme il se doit, par le circuit de recyclage.
- Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici ma riciclarlo secondo le disposizioni normative.
- Not to be disposed of with household waste. Please recycle accordingly.



- Leuchte der Schutzklasse I, mit Schutzleiteranschluss.
- Luminaire de classe de protection I, avec borne pour conducteur de protection.
- Apparecchio di illuminazione in classe di protezione I, con morsetto per collegamento del conduttore di protezione.
- Protection class I luminaire, with protective earth terminal.



GEFAHR – DANGER – PERICOLO – DANGER

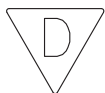
- Stromschlaggefahr. Vor Wartungs- und Montagearbeiten die Leuchte vom Netz trennen und die Spannungsfreiheit überprüfen.
- Risque de choc électrique. Avant de procéder à des travaux d'entretien et/ou de montage, déconnecter le luminaire du secteur et vérifier qu'il est bien hors tension.
- Pericolo di scossa elettrica. Prima di eseguire interventi di manutenzione e di montaggio, separare l'apparecchio di illuminazione dalla rete e verificare l'assenza di tensione.
- Danger of injury from electric shock. Disconnect the luminaire before mounting or carry out maintenance work, and check it is not live.

IP65

- Vollständiger Schutz gegen Eindringen von Staub und Schutz gegen Strahlwasser.
- Protection complète contre la pénétration de poussière et protection contre les jets d'eau.
- Protezione completa contro l'infiltrazione di polvere e protezione contro i getti d'acqua.
- Complete protection against ingress of dust, and protection against jets of water.

IP54

- Schutz gegen Eindringen von Staub in schädigender Menge und Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.
- Protection contre la pénétration de poussière en quantité nocive et protection contre les projections d'eau de toutes directions.
- Protezione contro l'infiltrazione di polvere in quantità dannosa e protezione contro gli spruzzi d'acqua provenienti da qualsiasi direzione.
- Protection against ingress of dust in hazardous amounts and protection against splashing water from all directions.



IP6X

- Die Leuchte kann in einer Umgebung eingesetzt werden, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet wird, jedoch nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.
- Le luminaire peut être utilisé dans les ambiances où l'on peut s'attendre à un dépôt de poussières électroconductrices sur le luminaire, mais pas dans les zones exposées au risque d'explosion.
- L'apparecchio di illuminazione si può utilizzare in ambienti con deposito di polveri conduttive sull'apparecchio di illuminazione, ma non in aree a rischio di esplosione.
- The luminaire can be applied in environments in which the luminaire may be subject to deposits of conductive dust, but not in potentially explosive atmospheres.



WARNUNG – AVERTISSEMENT – AVVERTENZA – WARNING

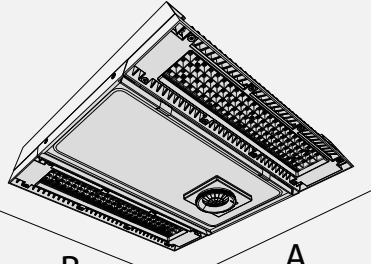
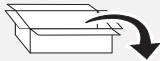
- Bei beschädigtem Schutzglas besteht Gefahr eines Stromschlags wegen berührbarer stromführender Teile. Die Leuchte darf nicht ohne oder mit defekter Schutzscheibe betrieben werden. Zerbrochenes Schutzglas unverzüglich ersetzen.
- Lorsque le verre de protection est endommagé, il y a risque de choc électrique par les pièces sous tension accessibles. Le luminaire ne doit pas être utilisé sans verre de protection ou avec un verre de protection défectueux. Remplacer immédiatement le verre de protection cassé.
- Se il vetro protettivo è danneggiato, esiste il rischio di una scossa elettrica a causa della presenza di parti sotto pressione che possono essere toccate. L'apparecchio di illuminazione non può essere messo in esercizio senza il vetro protettivo o con il vetro protettivo danneggiato. Sostituire immediatamente il vetro protettivo danneggiato.
- Risk of injury from electric shock in the case of damaged cover glass when live parts become accessible. In the case of a missing or defective cover glass the luminaire must not be put into operation. Replace the broken cover glass immediately.

⚠ REINIGUNG UND PFLEGE – NETTOYAGE ET ENTRETIEN – PULIZIA E CURA – CLEANING AND CARE

- DE** Leuchte mit feuchtem, fusselfreiem Tuch reinigen. Nicht scheuern! Bei starker Verschmutzung kann eine schwache Seifenlauge verwendet werden (Spülmittel). Keine Scheuermittel verwenden. Leuchte nicht trocken abreiben, da die entstehende statische Aufladung die Elektronik zerstören kann.
- FR** Nettoyer le luminaire avec un chiffon humide non peluchant. Ne pas frotter! En cas de fort encrassement, une solution savonneuse douce peut être utilisée (liquide vaisselle). Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas frotter le luminaire à sec, car cela génère une charge électrostatique qui peut détruire les composants électroniques.
- IT** Pulire l'apparecchio di illuminazione con un panno umido, privo di pelucchi. Non sfregare! Se l'apparecchio è molto sporco si può utilizzare una soluzione di sapone molto diluita (detersivo per piatti). Non usare abrasivi. Non strofinare l'apparecchio a secco in quanto la carica elettrostatica che ne deriva può distruggere i componenti elettronici.
- EN** Wipe the luminaire with a damp, lint-free cloth. Do not rub hard! In the case of severe soiling, mild soapy water may be used (washing-up liquid). Do not use abrasive agents. Do not rub the luminaire dry, since the resulting static charging may destroy the electronics.

ARNY Sensor LED

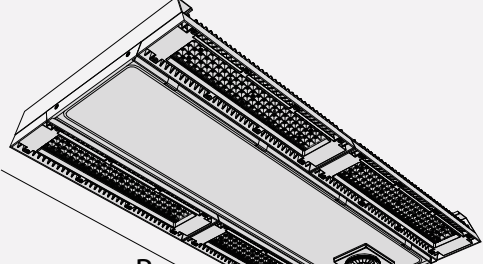
Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction



B A

1,5 M

	A	B
2009.1147		
2009.1149	415	384
2007.5204		
2007.5206		



B A

1,5 M

	A	B
2009.1148		
2009.1150	415	767
2007.5205		
2007.5207		

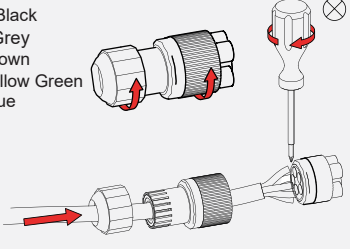
Optionally!



Article no.: 28000843

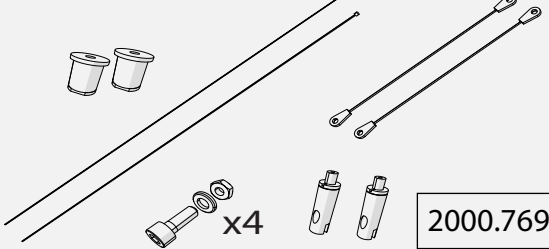


1. DA+ Black
2. DA- Grey
3. L Brown
4. Yellow Green
5. N Blue



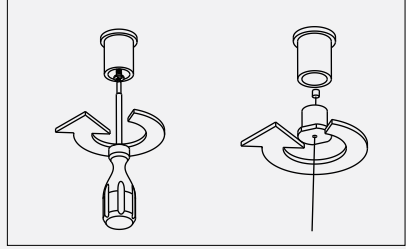
~230V, 50/60Hz
PF > 0.9

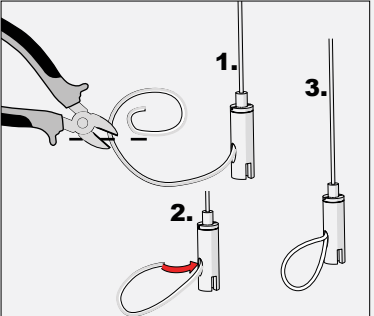


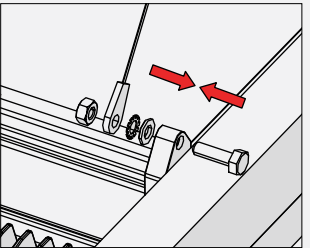


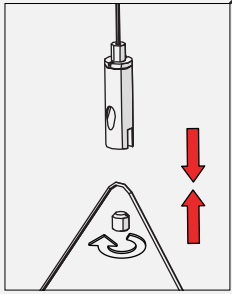
x4

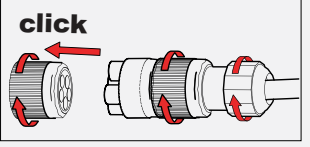
2000.7690







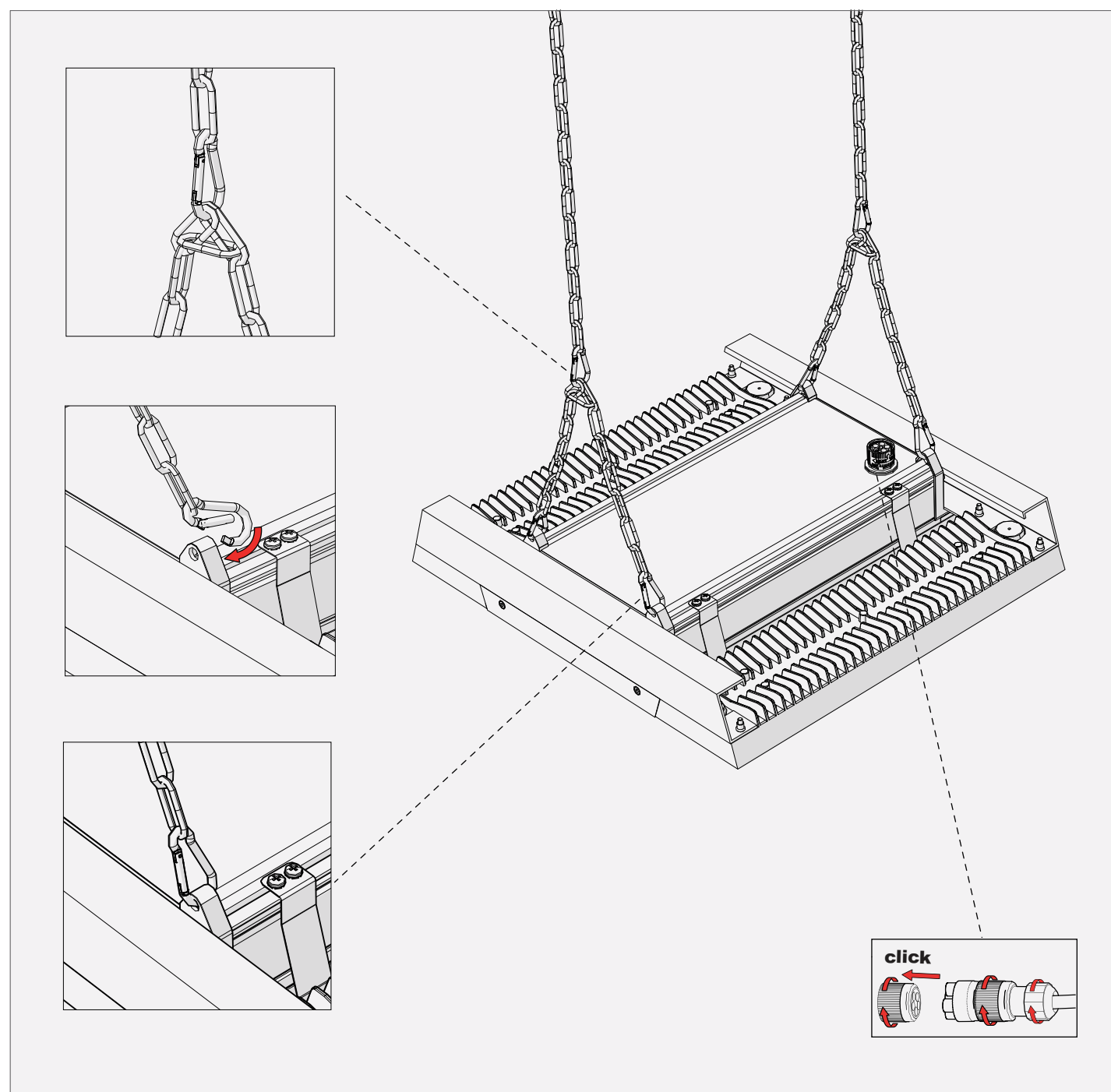
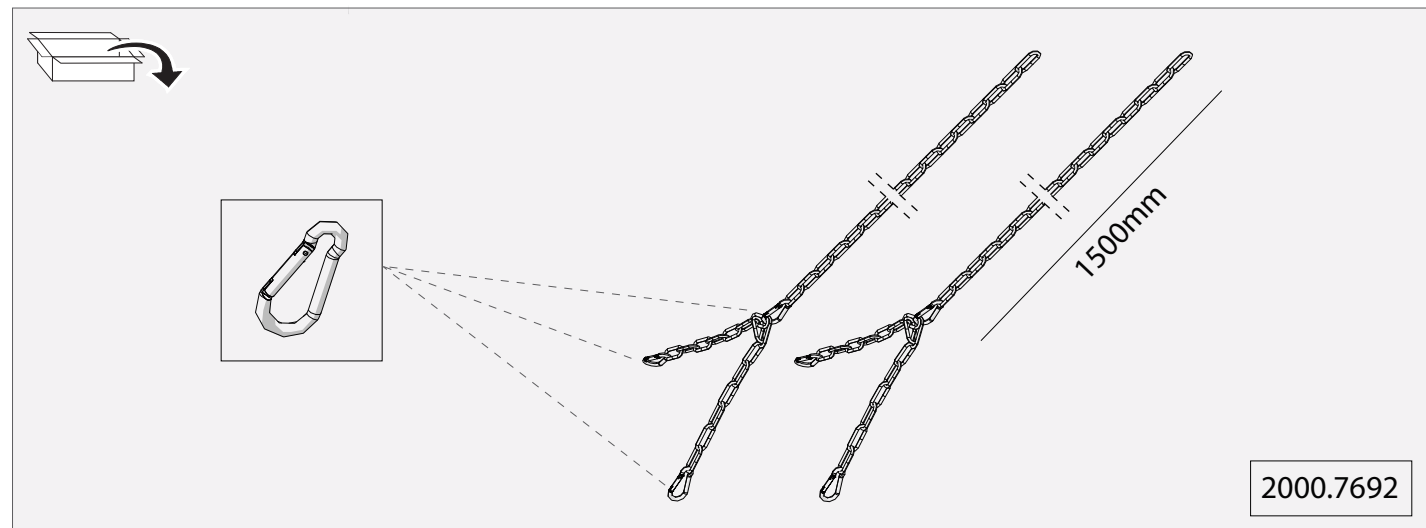




ARNY Sensor LED

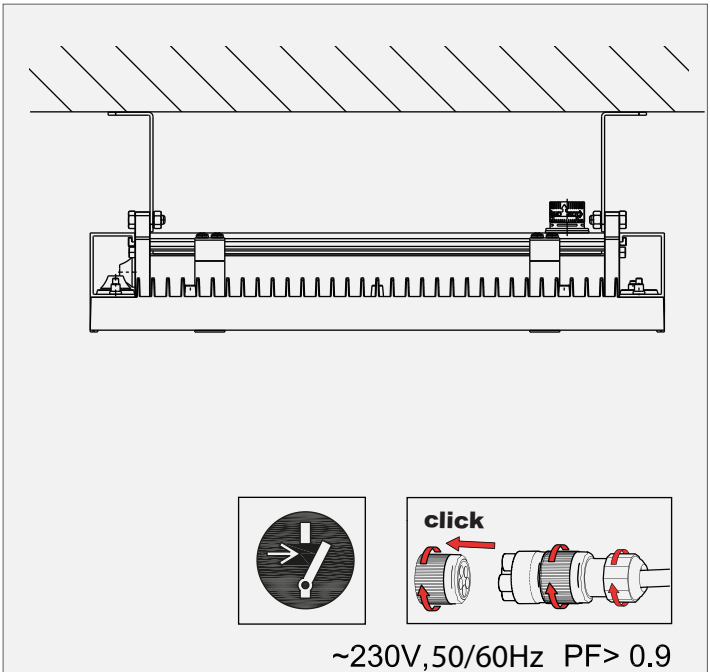
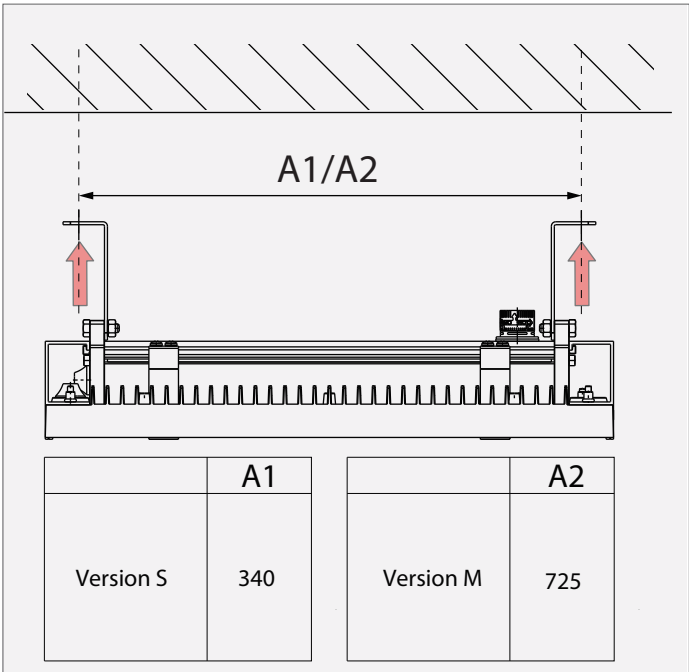
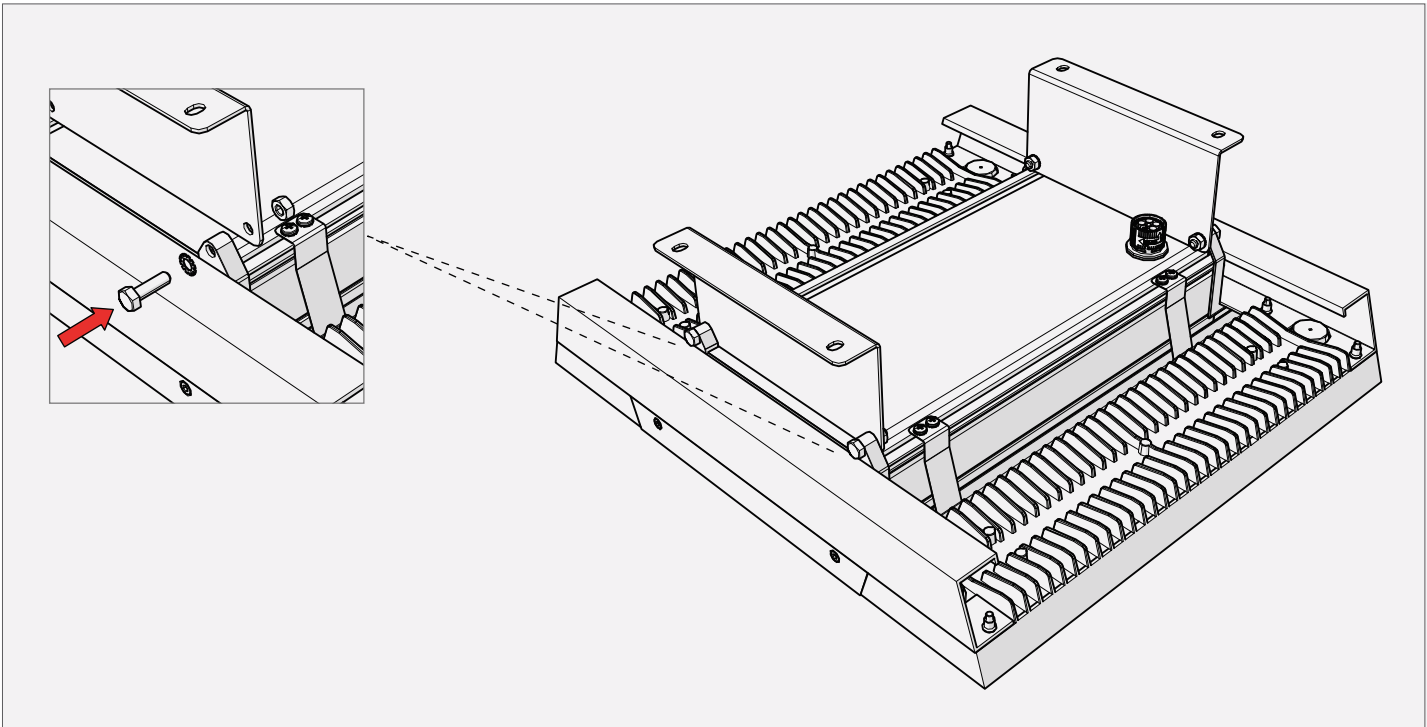
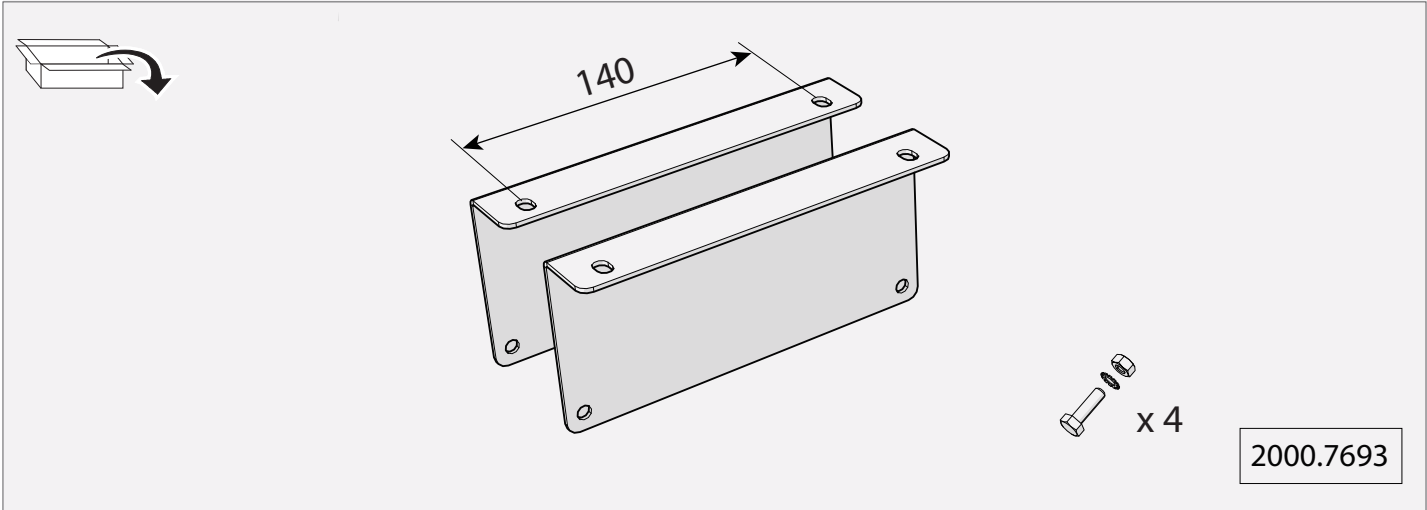
REGENT
LIGHTING

Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction



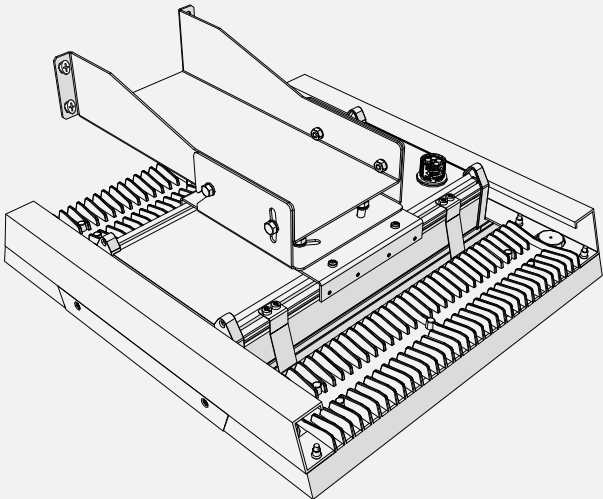
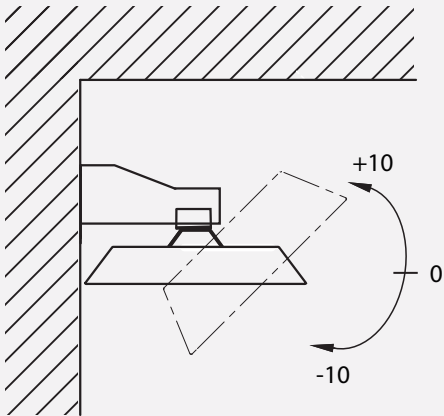
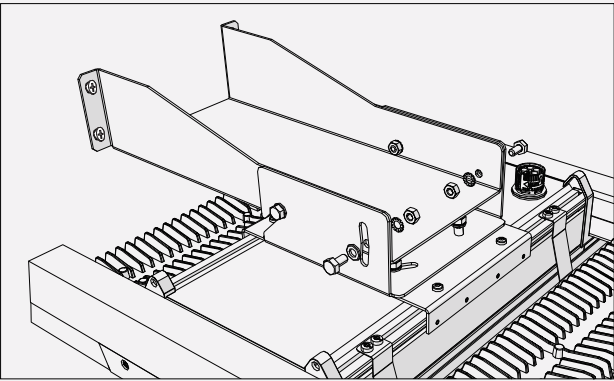
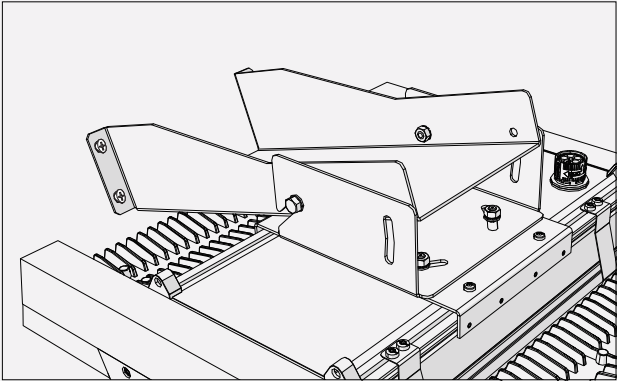
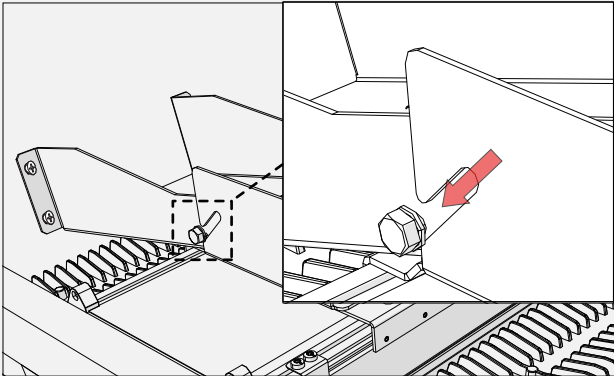
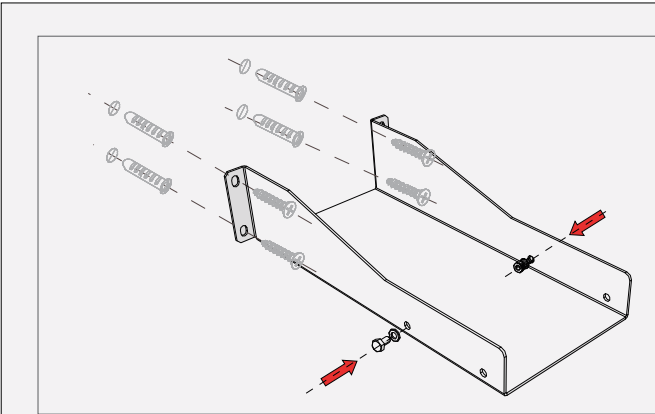
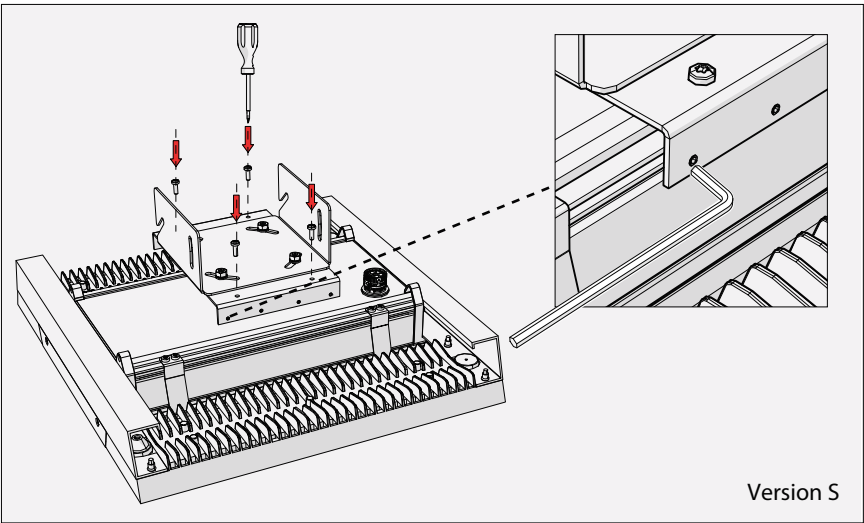
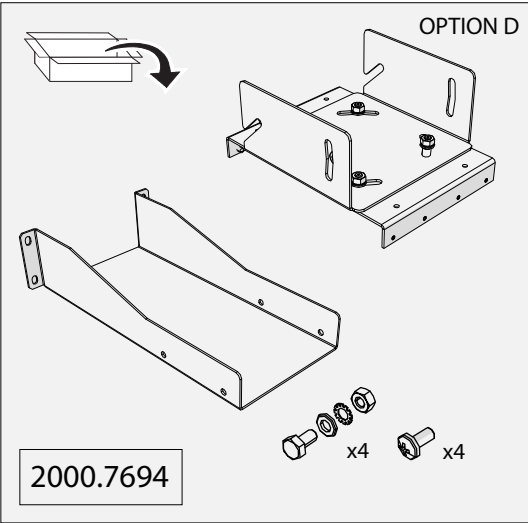
ARNY Sensor LED

Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction



ARNY Sensor LED

Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction



ARNY Sensor LED

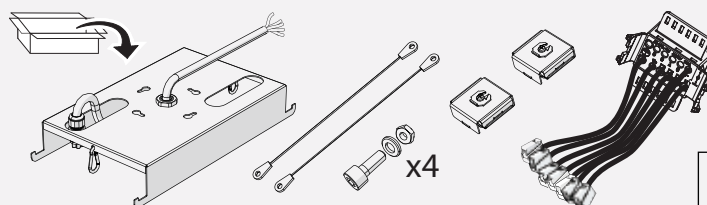
REGENT
LIGHTING

Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction

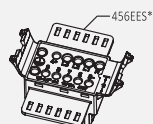
Traq mounting rail 51.021.01

51.021.11C

51.021.21



2000.7686



	1	2	3	N	4	5	6	7	8	9
...7 ON/OFF	L1	L2	L3	N	⊕			K1	K2	K1
...7 DALI	L1	L2	L3	N	⊕					
...11 ON/OFF +NOT	L1	L2	L3	N	⊕			NL	NL	NL
...11 +DALI/NOT	L1	L2	L3	N	⊕			NL	NL	NL

DE Schutzleiterverbindung ist bei Montage zu prüfen.

Für die Installation und für den Betrieb der Leuchten sind die Sicherheitsvorschriften vor Ort zu beachten.

Für NOT (NOTFALL) sind 11-polige Tragschienen zu verwenden.

FR Raccordement à la terre à vérifier au moment du montage.

Pour l'installation et le fonctionnement des luminaires, il est impératif de respecter les normes de sécurité en vigueur.

Pour NOT (SECOURS) on utilise un rail porteur des 11-broches.

IT Collegamento di messa a terra è da verificare al momento del montaggio.

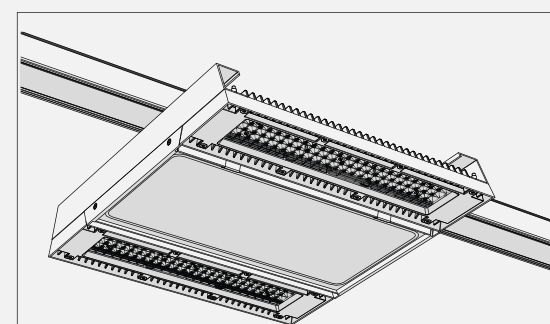
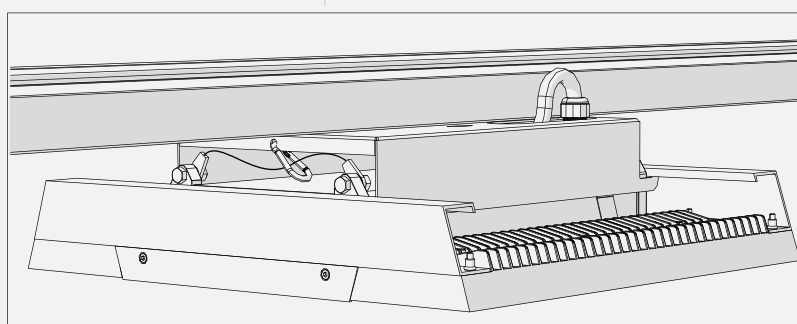
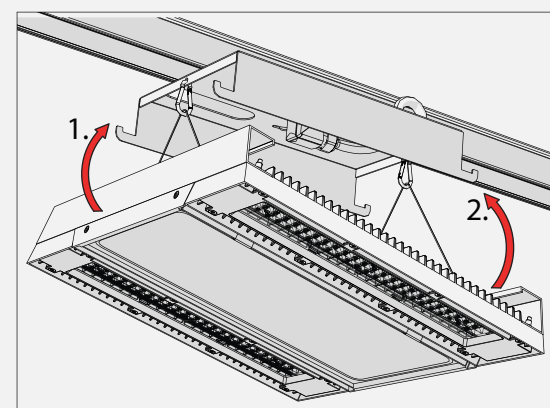
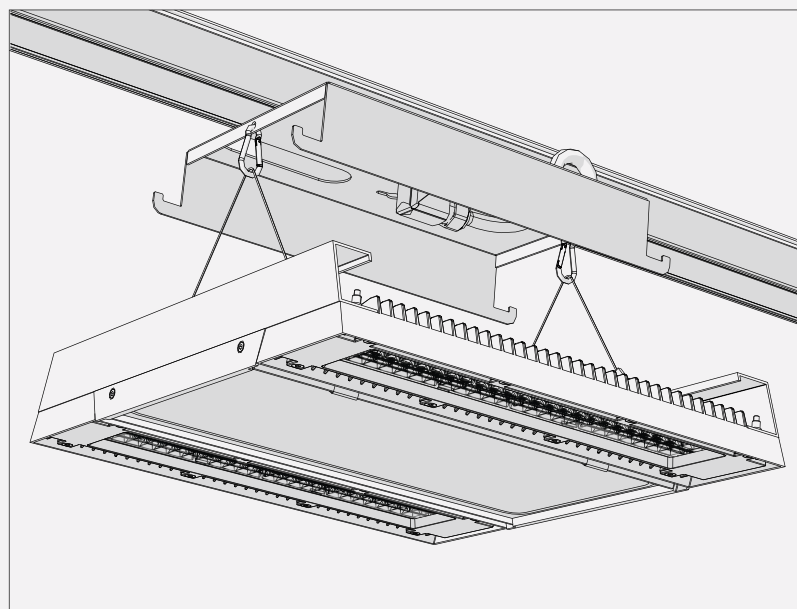
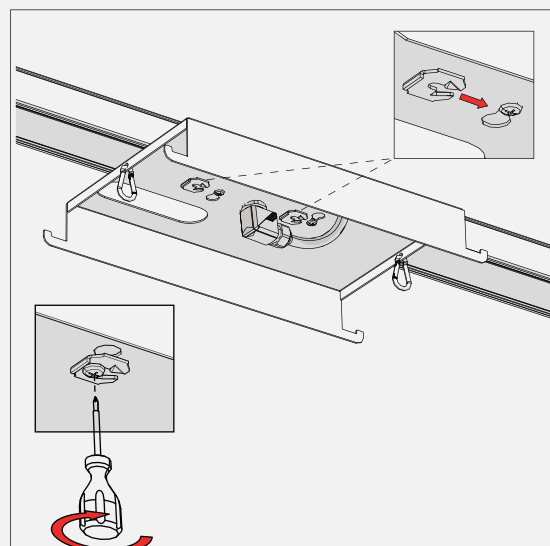
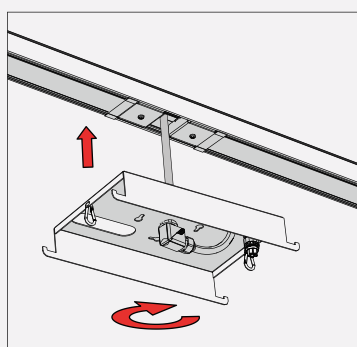
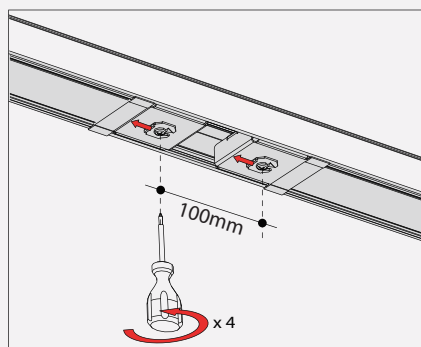
Per l'installazione e il funzionamento delle lampade, sono da osservare le norme di sicurezza vigenti in loco.

Per NOT (EMERGENZA) si devono usare i profili di supporto a 11-poli.

EN Earthing conductor connection needs to be checked when mounted.

For installation and operation of this luminaire, please note the safety instructions on site.

For NOT (EMERGENCY) the 11-pin supporting strip must be used.



ARNY Sensor LED

REGENT
LIGHTING

Montageanleitung Instruction de montage Istruzioni di montaggio Mounting instruction

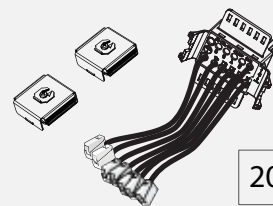
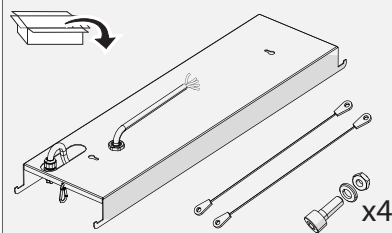
Traq mounting rail 51.021.01
51.021.11C
51.021.21



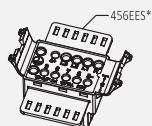
IP65



IP54



2000.7687



	1	2	3	N	4	5	6	7	8	9
...7 ON/OFF	L1	L2	L3	N						
...7 DALI	L1	L2	L3	N	+ D1 DA	- D2 DA				
...11 ON/OFF +NOT	L1	L2	L3	N			NL L	NL L	NL N	NL N
...11 +DALI/NOT	L1	L2	L3	N	+ D1 DA	- D2 DA	NL L	NL L	NL N	NL N

DE Schutzleiterverbindung ist bei Montage zu prüfen.

Für die Installation und für den Betrieb der Leuchten sind die Sicherheitsvorschriften vor Ort zu beachten.

Für NOT (NOTFALL) sind 11-polige Tragschienen zu verwenden.

FR Raccordement à la terre à vérifier au moment du montage.

Pour l'installation et le fonctionnement des luminaires, il est impératif de respecter les normes de sécurité en vigueur.

Pour NOT (SECOURS) on utilise un rail porteur des 11-broches.

IT Collegamento di messa a terra è da verificare al momento del montaggio.

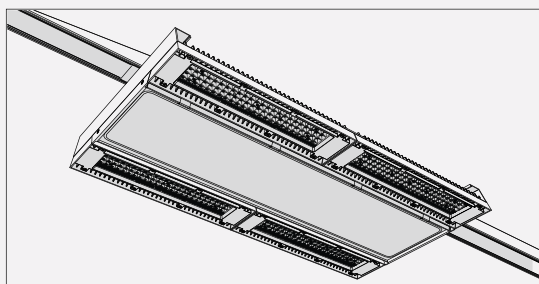
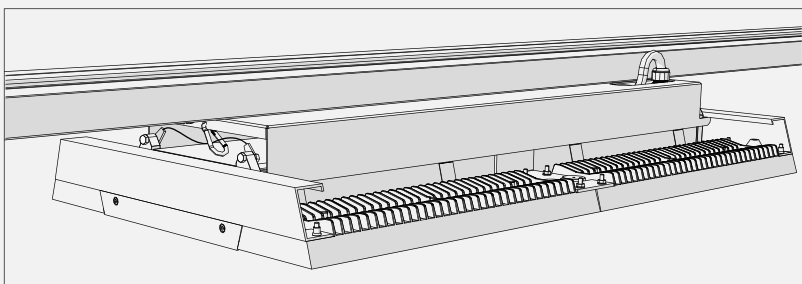
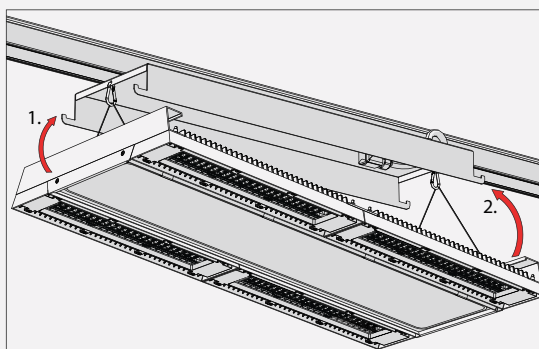
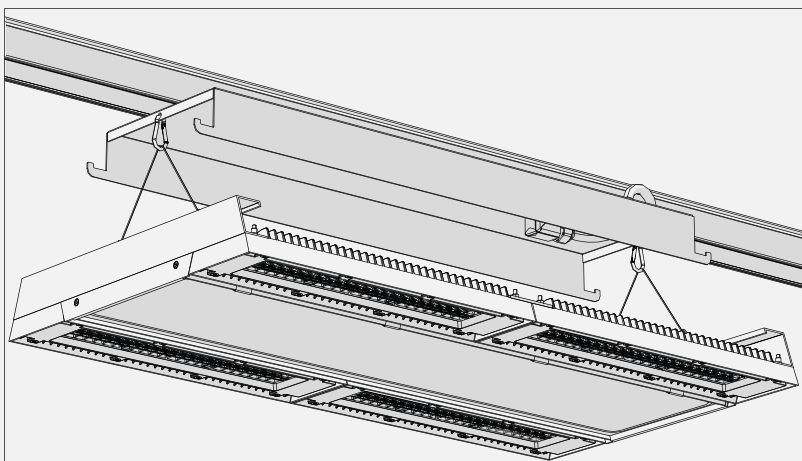
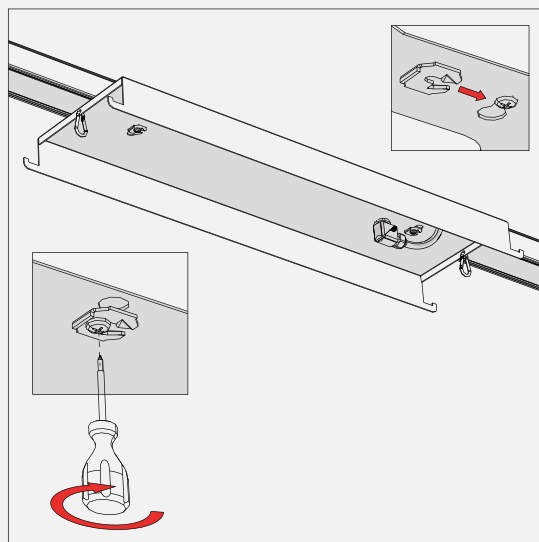
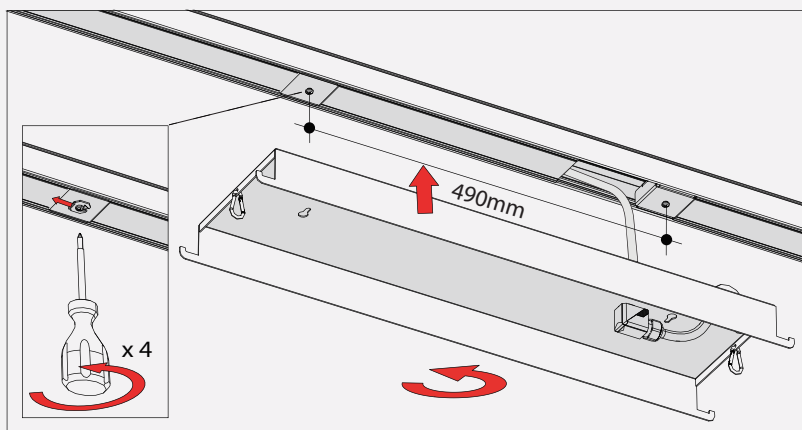
Per l'installazione e il funzionamento delle lampade, sono da osservare le norme di sicurezza vigenti in loco.

Per NOT (EMERGENZA) si devono usare i profili di supporto a 11-poli.

EN Earthing conductor connection needs to be checked when mounted.

For installation and operation of this luminaire, please note the safety instructions on site.

For NOT (EMERGENCY) the 11-pin supporting strip must be used.



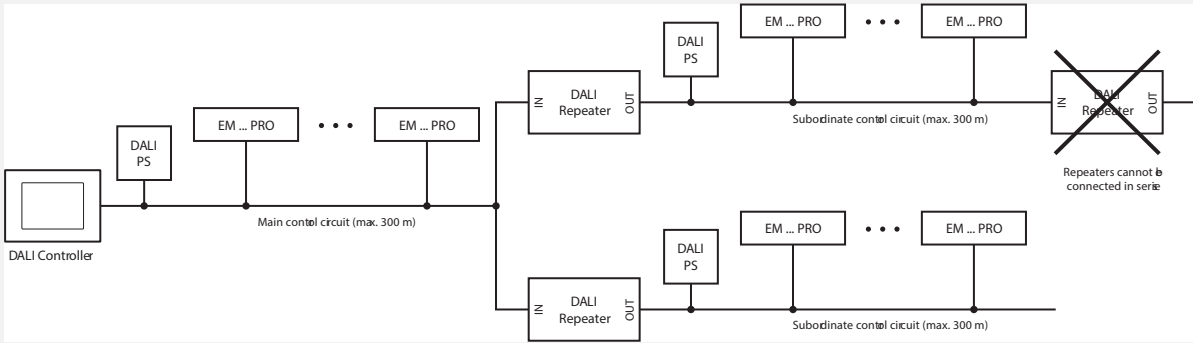
Sensor version isn't compatible with Traq system. Use Traq motion sensor if Sensor is required.
Programming of the Sensor unit see technical information DSI-SMART Programmer (2008.7473)

Connection diagram

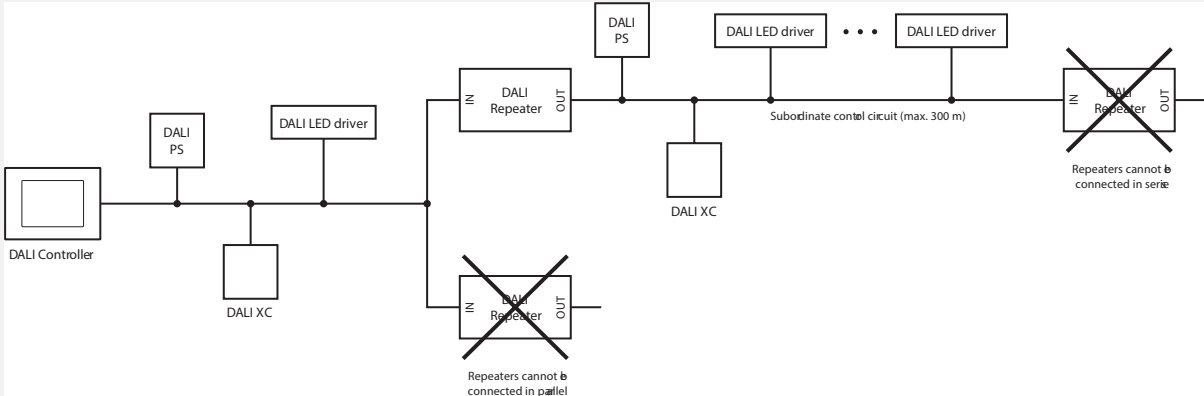


Wire size for solid wire	0.05 – 2.5 mm ² (AWG20 – AWG14)
Wire size for stranded wire	0.05 – 2.5 mm ² (AWG20 – AWG14)
Wire size using wire end ferrule	0.25 – 1.5 mm ²
Stripping length	7 mm / 0.27 inch
Locking torque	0.5 Nm
Release of wire	Open screw

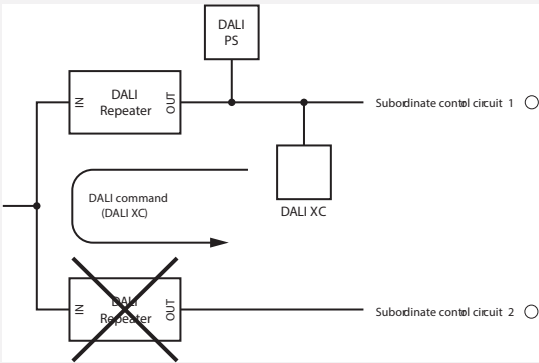
Single-Master application

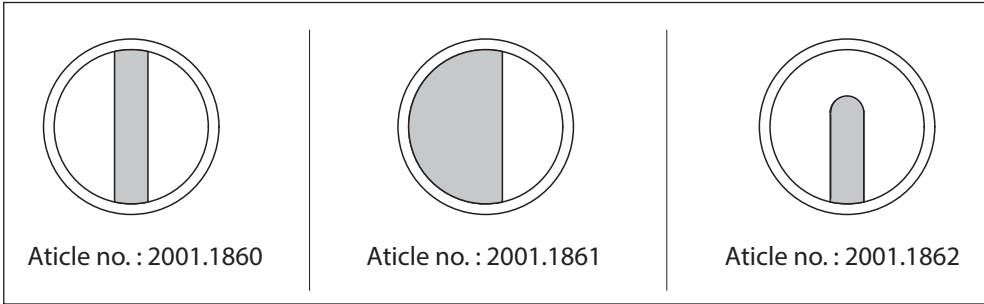


3.3 Multi-Master application

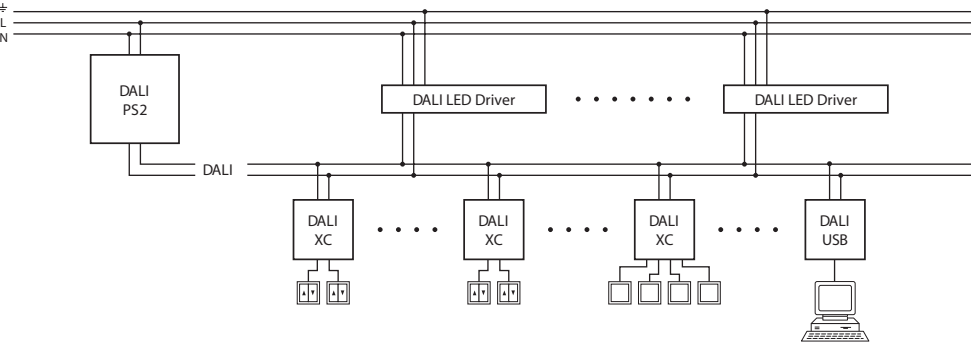


Attention
Due to DALI actors in the subordinate control circuit, a star network is not permitted. This would cause a not allowed cascading of DALI Repeaters.
For example: The DALI command of the DALI XC in the subordinate control circuit 1 passes two repeaters to the subordinate control circuit 2.

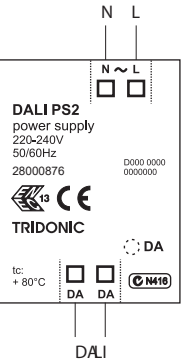




Wiring



Circuit diagram



Miscellaneous

Disposal



According to the WEEE directive return old equipment at appropriate collection facilities.

3.2 Additional information

Additional technical information www.tridonic.com Technical Data

Guarantee conditions www.tridonic.com Services

Lifetime declarations are informative and represent no warranty claim. No warranty if device was opened.

DALI Repeater	2000.9481
DALI PS2	2001.1854